

*Griedl*

**Stadt Zug**  
Abteilung Kultur  
Frau Jacqueline Falk  
Postfach  
6301 Zug

16. Januar 2020

## ERNEUERUNG SUBVENTIONSVEREINBARUNG CHOLLERHALLE

Sehr geehrter Frau Falk

Im März 2017 wurde die Subventionsvereinbarung zwischen dem Kanton Zug, der Stadt Zug, der Einwohnergemeinde Baar und dem Verein CHOLLERHALLE für die Jahre 2017 – 2020 unterzeichnet. Die CHOLLERHALLE hat in den letzten Jahren bewiesen, dass sie den in der Subventionsvereinbarung definierten Leistungsauftrag erfüllt hat und auch weiterhin erfüllen kann.

### Antrag

Der Verein CHOLLERHALLE beantragt, die Subventionsvereinbarung mit der CHOLLERHALLE Zug um weitere drei Jahre zu verlängern. Der Umfang des kantonalen Beitrages sei auf CHF 250'000 zu erhöhen. Die Beteiligung der Stadt Zug sei um CHF 20'000 auf CHF 200'000 zu erhöhen. Der Beitrag der Gemeinde Baar soll bei CHF 45'000 belassen werden. Diesbezügliche Anträge werden bis Ende März 2020 mit gleichem Wortlaut und den entsprechenden Beitragssummen auch an die Stadt Zug und die Einwohnergemeinde Baar gerichtet.

### Begründung

- Die Chollerhalle ist am Aufbau einer interkulturellen Schiene Namens Touch, die zum Ziel hat, interkulturelle und interdisziplinäre lokale Kunst und Kultur zu fördern. Der von Pro Helvetia ausgesprochene Förderpreis (interkulturell Tandem) bietet der Chollerhalle die Chance und Möglichkeit Projekte zu entwickeln die nachhaltig ins Programm integriert werden können.
- Jährlich wurden für den in der Vereinbarung definierten Fokus 1 rund CHF 60'000 zur Förderung von vorwiegend lokalen, experimentellen Produktionen. Diese Anforderung wurde um ca. 40'000.- übertroffen. Die Chollerhalle möchte weiterhin die Möglichkeit haben Kulturförderung im kleinen Rahmen zu betreiben.

- Durch die Beiträge zur Verbesserung der Infrastruktur können jetzt auch komplexere Kunst-, Theater- und Tanzproduktionen umgesetzt und gefördert werden. Wir streben diesbezüglich eine Zusammenarbeit mit Reso (Tanznetzwerk Schweiz) an. Das Projekt Tanztransit soll in der Chollerhalle einen Raum für das Zentralschweizer Tanzschaffen erhalten.
- Durch neu entstandene Eventhallen wie den Freiruum hat die Chollerhalle Konkurrenz bekommen. Auch auf dem LG Areal ist ein weiterer Eventraum geplant und wird bereits realisiert. (Alfred Müller/ehemals Zirkus Grissini).
- Die CHOLLERHALLE wird künftig vermehrt unter der Woche und während der Sommerpause Raum für kulturelles, interkulturelles und interdisziplinäres Schaffen zur Verfügung stellen. Dabei entstehen Kosten für die zur Verfügung gestellte Infrastruktur und Techniker und Personal.
- Die CHOLLERHALLE möchte jungen Kulturschaffenden aus Zug und Umgebung eine Plattform bieten, um sich niederschwellig zu präsentieren. Dies sind meist kleine Produktionen und bestens für die etablierte Foyerbühne geeignet. Die gemütliche Atmosphäre soll Clubstimmung aufkommen lassen, welches wiederum Kreativität und Austausch fördert.
- Der Vorstand wurde um die Präsidentin Seraina Sidler reorganisiert und ist im Einklang mit der Geschäftsführung. Harmonisiert das Team, funktioniert auch der Betrieb (Zuger Zeitungsartikel Mai 2019).
- Das negative Vereinsvermögen wurde aufgearbeitet und der Verein präsentiert sich heute schuldenfrei.
- Die Rechnungen 2017 – 2019 sind stabil. Der neue Geschäftsführer Graziano Grieder hat, nach den Wechseln in der Belegschaft, Ruhe in die angespannte Situation gebracht. Das ganze Team ist motiviert.
- Die Neugestaltung des Programms trifft auf sehr guten Zuspruch. Die CHOLLERHALLE erhält viel überregionales Echo.
- Die CHOLLERHALLE hat sich sehr gut positioniert und die Wahrnehmung der Öffentlichkeit ist sehr positiv.

«Die CHOLLERHALLE ist aus der Kulturlandschaft der Innerschweiz nicht mehr wegzudenken und fördert das kulturelle Image der Stadt und des Kantons Zug».

Wir hoffen, dass Sie aufgrund der soliden Arbeit der gesamten Führungscrew und des Teams CHOLLERHALLE unserem Antrag nachkommen können.

Wir bedanken uns im Namen der CHOLLERHALLE für die engagierte Unterstützung

Freundliche Grüsse

Verein CHOLLERHALLE



Seraina Sidler-Tall  
Präsidentin

Beilagen:

- Betriebskonzept 2021-2023
- Bilanz 2018
- Budget 2020 folgt in Kürze, wird nachgereicht



Verein Chollerhalle | Chamerstrasse 177 | CH-6300 Zug  
☎ +41 41 761 37 38 ✉ info@chollerhalle.ch 🌐 www.chollerhalle.ch

# BETRIEBSKONZEPT

## CHOLLERHALLE

**Kultur + Events - Zug**

Verein CHOLLERHALLE Zug  
Graziano Grieder, Geschäftsleitung

15. Januar 2019

## Inhalt

<b>1 Einleitung</b>	<b>3</b>
1.1 Die CHOLLERHALLE	3
1.2 Subventionsvereinbarung	3
1.3 Fokus I-III	3
<b>2 Umfeld Kultur Zug</b>	<b>4</b>
2.1 Stadt Zug	4
2.2 Kanton Zug	5
2.3 Zusammenarbeit mit Galvanik	5
<b>3 Herausforderungen / Schwächen</b>	<b>6</b>
<b>4 Chancen / Stärken</b>	<b>7</b>
<b>5 Positionierung</b>	<b>8</b>
5.1 Zielpublikum	8
5.2 Kultur vermitteln	8
5.3 Kulturförderung	8
5.4 Vermietung	8
<b>6 Organisation</b>	<b>9</b>
<b>7 Finanzen</b>	<b>9</b>
7.1 Sponsoring und Beiträge von Stiftungen	9
7.2 Budget 2018-2020	10
<b>8 Zukunft CHOLLERHALLE</b>	<b>10</b>
8.1 Umfeld, Bautätigkeit	10
8.2 Die nächsten drei Jahre 2018-2020	10
8.3 CHOLLERHALLE in 10 Jahren	11
8.4 Kulturzentrum CHOLLER	11
<b>9 Schlussbemerkung</b>	<b>12</b>
<b>SWOT – Analyse der CHOLLERHALLE</b>	<b>13</b>
<b>Leitbild für die CHOLLERHALLE</b>	<b>15</b>
<b>Geschichte der CHOLLERHALLE (ehemals Spinni-Halle)</b>	<b>16</b>

## 1 Einleitung

Anlässlich der neuen Eingabe des neuen Subventionsantrags (2021 – 2023) haben sich der Vorstand und der Betrieb der Chollerhalle vorliegende Konzept erarbeitet.

### 1.1 Die CHOLLERHALLE

Die CHOLLERHALLE versteht sich als Teil des kulturellen Netzwerkes des Kantons Zug mit regionaler und überregionaler Ausstrahlung. Dank der grossflächigen, frei verfügbaren und gestaltbaren Infrastruktur mit Fabrikcharakter ergänzt sie die bestehenden Kulturräume auf ideale Weise. Als Aufführungsort bietet sie die Möglichkeit, das etablierte Kulturangebot durch neue Formen und interdisziplinäre Kulturprojekte zu bereichern. Als Ort der Entstehung bietet sie den optimalen Raum für experimentelles Schaffen, Entwicklungsarbeit, Proben und Realisation. Als Ort der Begegnung schafft sie die Verbindung zwischen etablierten und nichtetablierten Kulturschaffenden sowie kommerziellen und nichtkommerziellen Veranstaltungen in einem ausgewogenen Verhältnis. Die Förderung von regionalen Aktivitäten ist ein besonderes Anliegen. Die CHOLLERHALLE wird vom Verein CHOLLERHALLE geführt und von der öffentlichen Hand, Sponsoren, Stiftungen und Gönnern finanziell getragen.

### 1.2 Subventionsvereinbarung

Der Verein CHOLLERHALLE finanziert sich vor allem mit öffentlichen Geldern und hat hierzu eine Subventionsvereinbarung mit dem Kanton Zug, der Stadt Zug und Baar. Die Vereinbarung beauftragt den Verein CHOLLERHALLE mit dem Betrieb einer kulturellen Aktionshalle, welche in Ergänzung zu den bestehenden Kulturräumen im Kanton wie auch der Zentralschweiz eine hauptsächlich kulturelle Nutzung der Halle mit primärem Fokus auf regionales und experimentelles Kulturschaffen anbietet (siehe Punkt 1.3).

### 1.3 Fokus I-III

Die CHOLLERHALLE fokussiert ihren Betrieb hauptsächlich auf drei Bereiche (Fokus I-II).

**Fokus I:** Der Verein CHOLLERHALLE betreibt die CHOLLERHALLE im Sinne einer Plattform, d.h. als Produktions- und/oder Aufführungsort für kulturelle Projekte verschiedener Sparten, auch spartenübergreifend. Dies beinhaltet nicht kommerzielle kulturelle, experimentelle Nischen-Veranstaltungen, zeitgenössischen Tanz und zeitgenössisches Theater und regionales experimentelles Schaffen.

Die CHOLLERHALLE ist darum besorgt, dass regionales experimentelles Schaffen regelmässig im Programm vertreten ist und stärkt mit 'Mitmachformaten' das Kulturschaffen an der Basis und bieten eine niederschwellige Plattform (bspw. Tanzfest, Open Stage, Theatersport, Tim und Lisa (Kinderworkshop), IGNM, etc.).

**Fokus II:** Grössere Acts nationaler oder internationaler Provenienz können neben Fokus I veranstaltet werden. Diese Kategorie von Veranstaltungen kann nur unter Wahrung der Kostendeckung bzw. gewinnorientiert programmiert werden. Mit Fokus II soll ein Gewinn erzeugt werden um kulturelle Veranstaltungen (Fokus I) zu unterstützen.

**Fokus III:** Die CHOLLERHALLE kann von Kulturschaffenden, von Vereinen und Organisationen, von Firmen und Privaten gemietet werden. Hierbei ist für ein ausgewogenes Verhältnis zu sorgen. Die Vermietung der Halle inklusive technische Einrichtungen an nicht kommerzielle zugerische Kulturschaffende, Vereine, Institutionen und Veranstalter erfolgt zu abgestuften Konditionen.

Ziel ist es, analog Fokus II, mit Fokus III einen Gewinn zu realisieren, um nicht kommerzielle Anlässe zu unterstützen (Quersubventionierung von Fokus I).

## 2 Umfeld Kultur Zug

### 2.1 Stadt Zug

**Casino Zug:** Der Kulturelle Betrieb vom Casino Zug wird seit mehr als 100 Jahren von Theater- und Musikgesellschaft Zug (tmgz) geführt. Ziel des Vereins ist es das kulturelle und gesellschaftliche Leben in der Stadt und der Region mit immer wieder neuen, überraschenden Akzenten zu prägen. Mit einem lokalen wie internationalen Programm. Auch jungen Kunstschaaffenden aus der Region soll eine Plattform geboten werden. Die tmgz richtet sich vor allem an ein älteres Publikum im Bereich der ernsten Musik/Kultur. Vermietungen werden von der Stiftung Casino Zug direkt organisiert.

**Burgbachkeller:** Der Burgbachkeller ist im Bereich Kleintheater tätig und konnte seinen Platz in diesem Bereich durch eine günstige Mischung von Tradition und Innovation nicht nur behalten, sondern ausbauen und damit beweisen, dass auch in der sogenannten Provinz kulturelle Ideen mit einiger Ausdauer Erfolg haben können. Der Theaterraum bietet 100 Gästen einen Sitzplatz. Der Burgbachkeller kann ausserhalb des offiziellen Spielplans auch für private oder öffentliche Anlässe gemietet werden. Das Foyer kann auch für Apéros usw. genutzt werden.

**Industrie 45:** Das städtische Jugendkultur-Zentrum industrie45 Zug bietet den Jugendlichen aus der Stadt und dem Kanton Zug die Möglichkeit ihre Freizeit kreativ zu gestalten. Es verfügt über einen Konzertsaal, welcher an den Wochenenden für Konzerte, Partys aber auch Wohltätigkeitsveranstaltungen und vieles mehr genutzt werden kann und unter der Woche von mehreren Gruppierungen genutzt wird, um darin das Jonglieren, Breaken, Tanzen usw. zu trainieren. Weiter über einen kleineren Raum (der Club) in dem auch Anlässe stattfinden sowie über drei Proberäume für Bands. Das Jugendkultur-Zentrum industrie45 konzentriert sich auf Jugendliche unter 20 Jahren.

**Podium 41:** Das Podium 41 ist ein Begegnungsort ohne Konsumationszwang für ein breit durchmischtes Publikum. Es bietet auch Raum für Events, wie Generalversammlungen, Geburtstagsessen usw. Das Restaurant am Zugersee umfasst rund 60 Sitzplätze im

Innenbereich und 70 Gartensitzplätze. Ein abgetrennter Spielraum sowie ein Kinderspielplatz im Aussenbereich stehen zur Verfügung. Periodisch werden Veranstaltungen durchgeführt, wie lokale Konzerte, kleinere Ausstellungen usw.

**Galvanik:** Die Interessengemeinschaft Galvanik Zug (IGGZ) hat die Aufgabe, mit dem bestehenden und etablierten Kulturzentrum Galvanik den Kanton Zug langfristig mit einem vielseitigen kulturellen und gesellschaftlich notwendigen Angebot, vorwiegend für Jugendliche und junge Erwachsene, zu bereichern. Dieses beinhaltet im Wesentlichen einen Konzert- und Veranstaltungsbetrieb, den Bar- und Loungebetrieb, sowie die Vermietung von 13 Proberäumen und Ateliers. Das kulturelle Spektrum umfasst Veranstaltungen mit lokalen, nationalen und internationalen Künstlern aktueller Stilrichtungen und berücksichtigt ebenso experimentelle Darbietungen, welche eine stetige Veränderung und die Entwicklung der kulturellen Ausrichtung ermöglichen.

## 2.2 Kanton Zug

Im Kanton Zug gibt es fast in jeder Gemeinde Eventlokalitäten, die zum Teil auch professionell betrieben und bespielt werden. Darunter fallen vor allem der Lorzensaal in Cham, die Waldmannhalle in Baar und die Ägerihalle in Unterägeri. Auch werden die Hallen und Lokale an Firmen usw. vermietet. Auch private Eventlokalitäten sind in den letzten Jahren eröffnet worden oder werden noch eröffnet. Neu ist der Freiruum auf dem Platz Zug in Betrieb, zudem ist eine weitere Eventhalle auf dem LG Areal (Alfred Müller/Zirkus Grissini) bereits in Umsetzung.

## 2.3 Zusammenarbeit mit Galvanik

Gemäss Leistungsvereinbarung muss die CHOLLERHALLE mit der benachbarten Galvanik regelmässig sinnvolle Absprachen betreffend Programm, Sicherheit, Sauberkeit etc. treffen. Sie gestaltet ihr Programm unter Berücksichtigung der getroffenen Absprachen. Wo immer möglich wird technisches Material gemeinsam genutzt. Angestrebt werden areal-übergreifende Veranstaltungen (z.B. ein Festival), die das Choller-Areal als Kulturort stärken.

Wir möchten an dieser Vorgehensweise festhalten, da es erstens Sinn macht und beide Häuser vom Technikinventar der anderen profitieren können. Durch die gute Zusammenarbeit konnten wir Probleme mit der Verkehrserschliessung, Parkierung und Sicherheit zusammen diskutieren und erfolgreich umsetzen.

Eine Zusammenarbeit der beiden Betriebe im Bereich der Programmation macht weniger Sinn. Das Zielpublikum der beiden Betriebe ist zu verschieden. Wir fokussieren uns auf Ü30 und die Galvanik auf Ü20. Die Interessen der beiden Zielgruppen liegen weit auseinander. Die Geschäftsführer der beiden Häuser haben überdies eine noch engere Zusammenarbeit vereinbart. Ziel ist es, dass sie sich mindestens einmal im Monat austauschen. Wir können uns auch gut ein jährliches CHOLLERFEST vorstellen, welches wir zusammen mit der Galvanik, zum Beispiel im Frühling zusammen organisieren könnten. Es bestehen bereits konkrete Konzepte dazu.

### **3 Herausforderungen / Schwächen**

Das grosse kulturelle Angebot im Kanton Zug und die Nähe zu Zürich und Luzern ist für die Veranstalter in unserem Kanton eine echte Herausforderung. Umso wichtiger ist es, dass sich die Veranstaltungsorte und Veranstalter voneinander unterscheiden und sich im Angebot klar differenzieren.

Die Erschliessung des Gebiets Choller durch den öffentlichen Verkehr hat sich signifikant verschlechtert. Die Buslinie nach Cham biegt nun von der Stadt herkommend beim Rotlicht in Richtung Riedmatt rechts ab und fährt via Steinhausen nach Cham. Die SBB hat die Anzahl Halts an den Stadtbahnhaltestelle Chollermühle am Abend stark reduziert. Diese eingeschränkte Erreichbarkeit der CHOLLERHALLE mit dem ÖV und die wenigen Parkplätze (2018 Reduktion Parkplätze Schiessanlage Choller) in der Umgebung, mindert die Attraktivität des Gebiets und es muss ein grosser Aufwand betrieben werden, um das Publikum in den CHOLLER zu bringen. Weiter können wir noch nicht von Laufkundschaft profitieren. Im 2020 wird das Swisshotel geschlossen, was die Attraktivität des Choller-Areals weiter verschlechtert.

Das Konsum- und Informationsverhalten des Publikums hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Während man sich früher mit Freunden verabredet hat, um sich auszutauschen, posten die Leute heute laufend Fotos auf Social Media (Facebook, Instagram, Snapchat) und der Informationsaustausch findet ständig statt. Um das Publikum abzuholen muss vor allem in diese neuen Sozialen Medien investiert werden, was wiederum höhere Werbeausgaben mit sich bringt.

Die hohen Mietkosten in Zug belasten das Budget der CHOLLERHALLE enorm, trotz Subventionierung durch einen Fond. Auch sind die Löhne in Zug höher als andernorts und es wird immer schwieriger private Sponsoren zu finden. Die Situation mit dem Subventionsgeber ist unklar (wir mussten bereits Kürzungen in Kauf nehmen, die wir nur schwer verkraften können).

Dank tollen einmaligen Subventionsbeiträgen für die neue Infrastruktur durch Kanton und Stadt Zug, sowie Stiftungen, konnten diverse technischen Erneuerungen vorgenommen werden. Was die Chollerhalle für Konzerte wieder attraktiver macht.

Eine moderne Infrastruktur reduziert zudem den technischen Aufwand für die Mitarbeiter und erhöht die Attraktivität für Publikum, Mieter und grössere anspruchsvolle Veranstaltungen.

Der fehlenden Stau- und Lagerraum erschwert oftmals das Umsetzen grösserer Events oder Produktionen.

## 4 Chancen / Stärken

Die CHOLLERHALLE ist eine sehr wandelbare Halle mit flexibler Infrastruktur. So können Bühnen mitten in der Halle errichtet werden (Seat Music Session), links und rechts der Bühne Tribünen für die Zuschauer errichtet werden (English Theatre Group of Zug) oder für Ausstellungen und Präsentationen (Distillerie Etter). Auch für Vermietungen kann die Halle frei genutzt werden. Foyer und Galerie können im Konzept integriert und genutzt werden. Die Halle ist auch gut geeignet für Film- oder Tanzproduktionen. Da die Halle vom Konzept her sehr neutral ist, ist sie auch für neue Felder und Produktionen aller Art offen und nutzbar.

Die die Grösse beziehungsweise die Kapazität der Halle liegt mit rund 1'000 Stehplätzen für Konzerte und zwischen 250 bis 400 Sitzplätzen im mittleren Bereich und eine gute, willkommene Ergänzung zu anderen Eventhallen im Kanton Zug.

Für Veranstaltungen mit nationalweiter oder auch internationaler Ausstrahlung ist die Nähe zur Autobahn ein grosser Vorteil. Leider sind direkt beim Haus keine Parkplätze verfügbar, die Parkplätze beim Schiessstand und von der Distillerie Etter können aber auf Anfrage genutzt werden, reichen aber bei weitem nicht aus.

Es kann davon ausgegangen werden, dass sich in den nächsten Jahren die Region Riedmatt und Kollermühle entwickelt und weitere Wohnungen und Arbeitsplätze entstehen. Wenn sich die Stadt Zug nach Westen ausweitet und Cham nach Osten, könnte das Gebiet zum neuen Zentrum für Erholung und Events werden.

## 5 Positionierung

### 5.1 Zielpublikum

Ziel ist es, die Kultur einem breiten Publikum zugänglich zu machen, wobei wir uns auf Ü30 und Familien konzentrieren.

### 5.2 Kultur vermitteln

Um Kultur zu vermitteln, veranstaltet die CHOLLERHALLE nicht-kommerzielle kulturelle oder experimentelle Nischenveranstaltungen im Bereich Kultur. Die CHOLLERHALLE setzt einen Schwerpunkt auf zeitgenössischen Tanz und zeitgenössisches Theater und Musik. Regionales experimentelles Schaffen ist regelmässig im Programm vertreten. In allen Sparten stärken 'Mitmachformate' das Kulturschaffen an der Basis und bieten eine niederschwellige Plattform (bspw. Tanzfest, Open Stage, Theatersport, Tim und Lisa (Kinderworkshop), IGNM, Zuger Szene, Live @ Foyer, etc.).

Weiter haben wir unter dem Namen «Tim & Lisa» ein erfolgreiches Konzept entwickelt, welches es den Kindern und Jugendlichen von 8 bis 16 Jahren, einen Moderationsworkshop kostenlos zu besuchen. Dies erfolgte in Zusammenarbeit mit Phil Dankner.

### 5.3 Kulturförderung

Raum für Kultur: Die CHOLLERHALLE stellt unter der Woche und während der Sommerpause Raum für kulturelles Schaffen zur Verfügung. So konnten wir dem «Laborproject Mad Rush Novation» eine Plattform geben.

Foyerbühne: Die CHOLLERHALLE bietet jungen Kulturschaffenden aus Zug und Umgebung eine Plattform sich zu präsentieren. Dies sind meist kleine Produktionen und bestens für die neue Foyerbühne geeignet. Auch etablierte Produktionen finden oft Platz auf der Foyerbühne. Die kleinere, gemütliche Atmosphäre lässt Clubstimmung aufkommen und ist sehr beliebt.

Nutz(bar): Der Vorstand möchte unter der Woche (Mittwoch oder Donnerstag) die Bar für jedermann und vor allem Kulturschaffende öffnen. Idee ist sich zu treffen und auszutauschen aber auch sich und sein Format zu präsentieren (Foyerbühne).

### 5.4 Vermietung

Die CHOLLERHALLE kann von Kulturschaffenden, von Vereinen und Organisationen, von Firmen und Privaten gemietet werden. Die Vermietung der Halle (inklusive technische Einrichtungen) an nicht kommerzielle zugerische Kulturschaffende, Vereine, Institutionen und Veranstalter erfolgt zu abgestuften Konditionen. Eine mehrschichtige Tarifstruktur ermöglicht es vor allem Newcomern, die Halle für eigene Produktionen zu mieten.

Wir konnten im letzten Jahr die CHOLLERHALLE auch als Partylocation vermieten. Als Co-Produzent haben wir die Partys jeweils auf unserer Website und in Facebook mitbeworben. Diese Partys laufen recht geordnet ab und bringen ein jüngeres Publikum in die

CHOLLERHALLE, welches dann auch zuhause von der CHOLLERHALLE spricht. Diese Partys sind nicht nur werbeteknisch, sondern auch finanziell lukrativ und sollen beibehalten werden.

## 6 Organisation

Der Verein CHOLLERHALLE betreibt das Kulturzentrum CHOLLERHALLE in Zug. Er ist die Trägerschaft gemäss der Submissionsvereinbarung mit dem Kanton Zug, der Stadt Zug und der Gemeinde Baar. Der Verein ist nicht gewinnorientiert. Der Vorstand führt den Verein und arbeitet ehrenamtlich. Er besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Er überwacht den Betrieb und vertritt den Verein gegen aussen. Weiter legt der Vorstand gegenüber der Generalversammlung und den Subventionsgebern Rechenschaft ab.

Da der Aufwand für den Betrieb der CHOLLERHALLE weit höher ist, als ein ehrenamtlicher Vorstand leisten kann, wird der Betrieb von einem professionellen Team geführt. Das Team besteht derzeit aus einem Geschäftsführer (Graziano Grieder), der auch die Programmation macht, einem Gastroleiter (Nicola Colarusso), welcher sich um den kompletten Barbetrieb kümmert, einer Technischen Leitung (Yves Bischofberger), einem Hauswart (Markus Nussbaumer) und der Administration (Sonia Furrer), die auch für die Vermietungen und Events zuständig ist (siehe auch Organigramm im Anhang).

## 7 Finanzen

Der Verein wird finanziert durch Mitgliederbeiträge, Spenden, Erlöse aus Veranstaltungen und Sponsoring. Die eingenommenen Mittel können für Anschaffungen oder für den Betrieb der CHOLLERHALLE eingesetzt werden. Über den Verwendungszweck entscheidet der Vorstand.

Der Betrieb der CHOLLERHALLE wird hauptsächlich finanziert durch die in der Subventionsvereinbarung festgelegten Beiträge der öffentlichen Hand, Einnahmen aus Eintrittten und Hallenvermietungen (Verrechnung Miete, Personal, Mobiliar und Technikaufwand), Sponsorengelder sowie Beiträge an einzelne Veranstaltungen.

### 7.1 Sponsoring und Beiträge von Stiftungen

Die Vergangenheit hat gezeigt, dass es immer schwieriger ist Sponsoren zu finden. Weder Formate noch allgemeine Beiträge konnten generiert werden. Zur Bearbeitung des Sponsorenmarktes braucht es ein Sponsoren-Konzept. Entsprechende Unterlagen werden erstellt.

Von Stiftungen erhalten wir Beiträge für den Betrieb aber auch für Investitionen. Das Problem ist oft, dass wir für eine Investition nur einen Teilbetrag erhalten, mit dem Hinweis, dass noch andere Geldgeber gefunden werden müssten, was sich oft als schwierig erweist. Die Investitionen können dann nicht gemacht werden oder müssen aus dem laufenden Budget finanziert werden.

## 7.2 Budget 2021-2023

Bei den letzten Subventionsverhandlungen mussten wir, wie alle anderen Kulturhäuser auch, Kürzungen hinnehmen, die wir nur schwer verkraften konnten. Im folgenden Budget sind die Beiträge von Kanton und Stadt Zug gegenüber dem bestehenden Vertrag je CHF 20'000 erhöht. Dies, weil die Kosten für Löhne immer höher werden und wir den Künstlern, die (noch) nicht viel Publikum generieren trotzdem marktgerechte Gagen zahlen wollen.

Einnahmen		Ausgaben	
Beiträge Kanton Zug	250'000	Löhne Personal	445'000
Beiträge Stadt Zug	200'000	Miete	150'000
Beiträge Stadt Baar	45'000	Bewilligungen, Versicherungen	15'000
Beiträge übrige Gemeinden	9'500	Heizung/Strom	20'000
Sponsoring	15'000	Unterhalt Inventar	50'000
Mieteinnahmen und Eintritte Veranstaltungen, Einnahmen Gastronomie	876'000	Wareneinkauf Bar	70'000
Mitglieder-/Gönnerbeiträge	15'000	Gagen / Agenturen	579'000
		Marketing	80'000
		Überschuss / Anschaffungen	1'500
	1'410'500	--	1'410'500

Das vorliegende Budget ist ein Grobbudget. Das Detailbudget wird jährlich erstellt.

## 8 Zukunft CHOLLERHALLE

### 8.1 Umfeld, Bautätigkeit

Da zu erwarten ist, dass der Kanton Zug weiterhin ein attraktiver Wohn- und Arbeitskanton bleibt, wird sich die Stadt Zug in Richtung Westen ausweiten und so mit der Gemeinde Cham eine Einheit bilden. Dies führt dazu, dass das Gebiet um die CHOLLERHALLE örtlich mehr ins Zentrum rückt oder zusammen mit der Galvanik gar ein neues Zentrum für Kultur und Events werden könnte. Weiter wird die Lorzenebene auch als Naherholungsgebiet genutzt.

### 8.2 Die nächsten drei Jahre 2021-2023

In den nächsten drei Jahren wollen wir das Erreichte festigen und den Bekanntheitsgrad der CHOLLERHALLE weiter ausbauen. Es ist eminent wichtig, dass die CHOLLERHALLE als Konzert und Eventhalle, im Kanton Zug und auch über die Grenzen, wahrgenommen und erlebt wird – nicht nur bei Besuchern, auch bei Künstlern.

Mit **Familyfriendly** initiieren wir ein Programm, das wir in der CHOLLERHALLE starten möchten, setzen uns aber dafür ein, dass auch andere Kulturhäuser im Kanton Zug das Label einsetzen.

**Kulturförderung** ist uns sehr wichtig. Einerseits können die Kulturschaffenden ihre Produktionen bei uns einstudieren und auf der Bühne direkt ausprobieren. Andererseits ist es für uns auch sehr interessant neue Formen von Kultur zu erleben.

**Raum für Kultur** also für Produktionen aller Art der Zentralschweiz ist uns ein grosses Anliegen.

Mit **CHOLLERHALLE Goes** wollen wir uns vermehrt auch an Anlässen in der Stadt Zug, analog unserem Auftritt an der Jazznight, präsentieren. Das Feedback an der Jazznight ist von Kunden, Mitgliedern und auch vom Team immer positiv.

Das Foyer soll vom Vorstand als **Nutz(bar)** betrieben werden. Man trifft sich und tauscht sich aus und präsentiert seine Produktionen auf der Foyerbühne.

### 8.3 CHOLLERHALLE in 10 Jahren

Anlässlich des Jubiläums der Chollerhalle im Herbst 2020 hat sich der Vorstand und die Betriebsleitung nicht nur mit der unmittelbaren Zukunft der CHOLLERHALLE auseinandergesetzt, sondern auch etwas weiter vorausgeschaut. Dabei ging es vor allem darum, wie wir die CHOLLERHALLE in 10 Jahren idealerweise sehen.

- Erste Adresse für Kultur in der Zentralschweiz (Aargau/Innerschwyz/Zug/Nord LU/Säuliamt)
- Erste Adresse für Produktionen (Tanz/Film/Musik usw.)
- Die Marke «CHOLLERHALLE» ist etabliert
- CHOLLERHALLE profitiert von starkem Stammpublikum
- All in One => Apéro, Abendessen, Event und Bar
- Aussenbereich kann verwendet werden
- Starke mediale Ausstrahlung der Eventhalle (TV-Sendungen, Radio usw.)
- CHOLLERHALLE ist unabhängig von Miete etc.
- Selbsttragendes Kulturhaus
- Starker Trägerverein => mehr Mitglieder/Finanzen

Auch wenn einige Punkte aus heutiger Sicht unrealistisch erscheinen, wollen wir auch diese weiterverfolgen.

### 8.4 Kulturzentrum CHOLLER

Wir stehen klar zur Zusammenarbeit mit anderen Zuger Kulturhäusern und vor allem unserem Nachbarn der Galvanik. Das Akkordeonfestival zum Beispiel, hat gezeigt, dass wir zusammen etwas auf die Beine stellen können. Von einem «Miteinander» können wir alle profitieren.



Verein Chollerhalle | Chamerstrasse 177 | CH-6300 Zug  
☎ +41 41 761 37 38 ✉ info@chollerhalle.ch 🌐 www.chollerhalle.ch

Wir können uns, auch in Anbetracht der zukünftigen Bautätigkeit im Gebiet gut vorstellen, zusammen mit der Galvanik ein Konzept für ein Kulturzentrum CHOLLER zu entwickeln. Hierfür müsste eine Arbeitsgruppe aus beiden Häusern und auch der öffentlichen Hand gebildet werden.

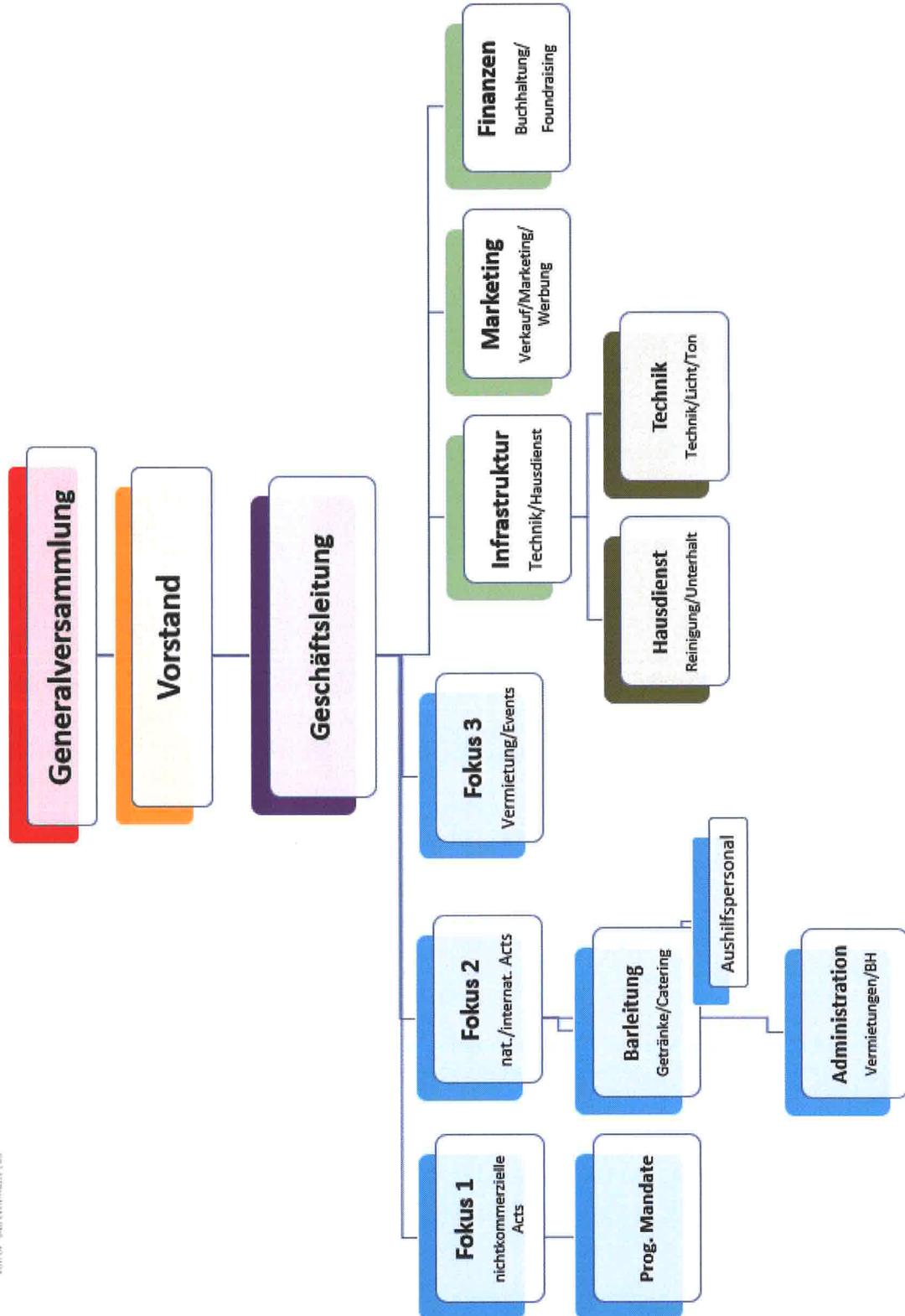
## **9 Schlussbemerkung**

Wir sind überzeugt, dass die CHOLLERHALLE ihren Beitrag zur Förderung der Kultur im Kanton Zug leistet und freuen uns auf die nächsten Jahre. Mit einem kompetenten Team im Betrieb und einem tatkräftigen Vorstand werden wir alle Hindernisse überwinden, um unsere Ziele zu erreichen und freuen uns auf die nächsten kulturell spannenden Jahre in der CHOLLERHALLE.

## SWOT – Analyse der CHOLLERHALLE

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halle</li> <li>• Ort</li> <li>• Vielseitigkeit</li> <li>• Vernetzt</li> <li>• Technik (alles vorhanden)</li> <li>• Flexibilität (starkes Team)</li> <li>• Gemischter Vorstand</li> <li>• Erfahrene GL</li> <li>• Neutral = für jedermann/-frau</li> <li>• Akustik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hohe Kosten (Personal/Miete)</li> <li>• Kein Aussenbereich</li> <li>• Nicht immer geöffnet</li> <li>• Öffentlicher Verkehr / Taxi/Shuttle</li> <li>• Infrastruktur (kein Lager/Gastrokonzept)</li> <li>• Sponsoring</li> <li>• Wenig Parkplätze</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nähe Autobahn</li> <li>• Neue Felder / Nischen (Alterstanzen)</li> <li>• Ausstellungen / Präsentationen</li> <li>• Ausbau mittleres Alterssegment (Ju/Ki/Expats)</li> <li>• Co-Produktionen</li> <li>• Ausbau Firmenevents</li> <li>• Wandelbare Infrastruktur</li> <li>• Einbindung Agglomeration (Zentral-CH)</li> <li>• Grösse der Halle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenig Parkplätze</li> <li>• Finanzielle Situation (Staat/Sponsoring)</li> <li>• Teure Produktionen (CH)</li> <li>• Festivals</li> <li>• Übersättigung Kulturanlässe -&gt;Flucht ZH/LU</li> <li>• ÖV Situation</li> <li>• Kündigung Halle</li> <li>• Pessimismus</li> <li>• Abgang Schlüsselpersonen</li> <li>• Hohe Kosten in Zug</li> <li>• Man sieht nicht, ob die CHOLLERHALLE offen ist</li> <li>• Konkurrenz-Eventhallen auf kleinem Platz Zug</li> </ul>

# Organigramm Verein CHOLLERHALLE



## Leitbild für die CHOLLERHALLE

1. Die Chollerhalle versteht sich als **Teil des kulturellen Netzwerkes** des Kantons Zug mit regionaler und überregionaler Ausstrahlung.
2. Dank der grossflächigen, **frei verfügbaren und gestaltbaren Infrastruktur mit Fabrikcharakter** ergänzt sie die bestehenden Kulturräume auf ideale Weise.
3. Als **Aufführungsort** bietet sie die Möglichkeit, das etablierte Kulturangebot durch neue Formen und interdisziplinäre Kulturprojekte zu bereichern. Es hat Platz für alle Sparten.
4. Als **Ort der Entstehung** bietet sie den optimalen Raum für experimentelles Schaffen, Entwicklungsarbeit, Proben, Realisation.
5. Als **Ort der Begegnung** schafft sie die Verbindung zwischen etablierten und nicht-etablierten Kulturschaffenden sowie kommerziellen und nicht-kommerziellen Veranstaltungen in einem ausgewogenen Verhältnis.
6. Die **Förderung von regionalen Aktivitäten** ist ein besonderes Anliegen.
7. Ein **unverwechselbares Erscheinungsbild** vermittelt der Öffentlichkeit den Charakter eines vielfältigen Kulturschaffens, von Kreativität und Aktivität.
8. Die Chollerhalle bietet marktgerechte Konditionen. Kommerzielle Veranstaltungen und Vermietungen ermöglichen die Subventionierung von nicht-kommerziellen Aktivitäten.
9. Die Verantwortlichen der Chollerhalle unterstützen alle Aktivitäten der Kulturverantwortlichen der öffentlichen Hand, den Ort als unverwechselbare Institution zu betreiben und zu sichern.

## Geschichte der CHOLLERHALLE (ehemals Spinni-Halle)

28. Januar 1999: Grundsatzbeschluss im Vorstand IG Kultur Zug, die Koordination – allenfalls Trägerschaft, für ein kantonales Kulturzentrum zu übernehmen. Dies aufgrund einer Anfrage der kantonalen Arbeitsgruppe Kulturzentrum.
28. August 1999: Unterzeichnung Mietvertrag mit der Lorze AG für die Spinni-Halle als künftige Aktionshalle für Kultur.
September 1999: Öffentliche Auflage des Baugesuchs. 14 Einsprachen. Langwierige Verhandlungen mit und durch die Behörden, erschwerte Vorbereitungsarbeiten für die Spinni-Halle.
20. September 2000: Bau- und Betriebsbewilligung mit Auflagen an den Betrieb.
November 2000: Sicherstellung der Finanzierung für drei Jahre durch die öffentliche Hand.
23. November 2001: Eröffnung Spinni-Halle. Erster Betriebsleiter ist Kulturmanager Stefan Widmer.
24. Oktober 2002: Kündigung des Mietvertrags durch die Lorze AG zum 30. Juni 2004 aus politisch motivierten Gründen des Eigentümers Adrian Gasser.
November 2002 – September 2003: Erfolgreiche Verhandlungen um Kündigungsaufhebung durch IG Kultur Zug und Behörden, Suche nach Ersatzorten in Baar und Zug für ein Nachfolgeprojekt, diverse Verhandlungen.
Januar 2003: David Weber entdeckt Landparzelle im Choller mit gültigem Bebauungsplan als möglichen Standort für Spinni-Halle Nachfolge. Landbesitzerin Korporation Zug zeigt grundsätzlich Bereitschaft, das Land im Baurecht abzugeben.
Februar – November 2003: Projektentwicklung eines Neubaus im Choller mit Kulturhalle und Wohnen/Gewerbe. Vertrauliche Gespräche mit Behörden: Grundsätzliche Unterstützung aber keine Finanzierungszusage. Intensive Verhandlung mit der Korporation Zug im Wettbewerb mit anderen Anwärtern. Konzipierung einer Choller AG als Investitionsgesellschaft.
Mitte 2003: Grünes Licht der Korporation Zug. Mietvertragsverlängerung um ein Jahr in der Spinni-Halle.
22. Dezember 2003: Medienkonferenz: Von der Spinni-Halle zur Chollerhalle. Vorstellung des Neubauprojekts. Die Meldung kurz vor Weihnachten schlägt ein wie eine Bombe.
15. Januar 2004: Gründung des Gönnervereins Spinni-Halle/Chollerhalle.
1. April 2004: Durch die Akquisitionsarbeit von Peter David Weber und Christoph Balmer konnte innerhalb von drei Monaten nach Veröffentlichung des Projekts, mehr als das durch die Korporation Zug geforderte Grundkapital für die Choller AG von CHF 1.5 Mio beschafft werden.
28. Juni 2004: Die Genossenschaftsversammlung der Korporation Zug mit 120 Anwesenden stimmt dem Baurechtsvertrag mit der Choller AG einstimmig zu. Damit ist der Weg frei für die neue Chollerhalle.
12. Juli 2004: Gründung der Choller AG.
9. Dezember 2004: Spaltenstich für die Chollerhalle. Kapital von CHF 2.2 Mio in der Choller AG.
Februar – September 2005: Sicherstellung der finanziellen Beiträge durch die öffentliche Hand. Leistungsvereinbarung mit dem Kanton Zug.
12. April 2005: Abschluss des Baurechtsvertrags zwischen der Korporation Zug und der Choller AG.
18. Mai 2005: Unterzeichnung des Mietvertrags Choller AG
2. Juli 2005: Ende der 4. Saison der Spinni-Halle. Abschied nach 430 Tagen Belegung mit 45'000 Besuchern.
Juli 2005: Vereinbarung mit dem Vorstand der IGGZ über die Zusammenarbeit mit dem benachbarten Kulturzentrum Galvanik. Auftragsvergabe eines neuen visuellen Auftritts/Corporate Design an DNS Transport, Zug (Ueli Kleeb & Caroline Lötscher)
12. November 2005: Eröffnung der Chollerhalle als neues Zentrum für Kultur und Aktion.
2. September 2006: 5 Jahre Spinni-Halle/Chollerhalle Saison-Eröffnung mit Tag der offenen Tür.
31. Dezember 2008: Betriebsleiter Stefan Widmer verlässt nach erfolgreicher Arbeit in der Spinni- und Chollerhalle die IG Kultur Zug. Neuer künstlerischer Leiter (ab 1.9.) wird Peter Holdener, administrative Leiterin (ab 1.7.) Hildegard Muri.
Herbst 2009: Ein Missverhältnis Aufwand/Ertrag führt zu einer dramatischen Unterdeckung in der Rechnung der Chollerhalle. Sie kann durch ausserordentliche Beiträge vom Kanton und der Stadt gedeckt werden. Ein Sparmassnahme Paket, organisatorische Anpassungen und starkes Controlling werden eingeführt. Die öffentliche Hand spricht für eine Herausstrennung der Chollerhalle aus der IG Kultur Zug.
Frühjahr 2010: Zusätzliche Einmalbeiträge vom Kanton Zug, Zug und Baar zur Sicherstellung der Liquidität.
Herbst 2010: Zustimmung zu erhöhten Betriebsbeiträgen von Kanton und Gemeinden ab 2011 von insgesamt CHF 525'000. Abschluss eines Subventionsvertrags mit dem Kanton Zug, Zug und Baar. Umwandlung des Vertrags mit Peter Holdener auf freie Mitarbeit bis Sommer 2011.
1. Juni 2011: Neuer Gesamtleiter ist Kulturmanager Andreas Gröber.
23. November 2011: 10 Jahre Spinni-Halle/Chollerhalle
1. Januar 2012: Überführung des Betriebs Chollerhalle in den Verein Chollerhalle, der aus dem Gönnerverein Chollerhalle hervorgeht. Erster Vorstand: Peter David Weber (Präsident), Pia Spiess (Aktuarin), Thomas Fricker (Kassier), und Rudy J. Wieser.
3. Juni 2013: Rudy J. Wieser wird als Präsident gewählt und übernimmt ab 1. Januar 2014 das Zepter von David Peter Weber. Weiter wurde Valentina Rossel, die bereits seit einem halben Jahr im Vorstand mitarbeitet, in den Vorstand gewählt.
3. Juni 2014: Peter David Weber tritt aus dem Vorstand zurück und wird von der Generalversammlung als Ehrenmitglied ernannt. Die festliche Verabschiedung findet im November mit anschliessendem Konzertbesuch statt.
Ende Juni 2015: Rücktritt von Pia Spiess und Thomas Fricker aus dem Vorstand.
März 2016: Bildung und Konstitution des neuen Vorstands. Der Vorstand besteht nun neu aus folgenden Mitgliedern: Rudy J. Wieser (Präsident), Seraina Sidler-Tall (Vizepräsidentin), Marcel Lederer (Finanzen), Martin Riesen, Richard Rüegg und Hanns Zöllner (Beisitzer).
März 2018: Neue Geschäftsführung durch Graziano Grieder. Rebranding mit neuem Logo und frischem Auftritt.
Mai 2018: Seraina Sidler-Tall wird neue Vereinspräsidentin und tritt die Nachfolge von Rudy J. Wieser an.
Sommer 2018 bis Sommer 2019: Investitionen in die Infrastruktur (Licht, Ton, PA, Sicherheit) im Rahmen von CHF 200'000 wurden getätigt.

---

# *Verein Chollerhalle*

*Zug*

## ***Bericht der Revisionsstelle an die Vereinsversammlung zur Jahresrechnung 2018***





## **Bericht der Revisionsstelle** **zur eingeschränkten Revision an die Vereinsversammlung des** **Verein Chollerhalle**

### **Zug**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) des Verein Chollerhalle für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

PricewaterhouseCoopers AG

Pascal Wintermantel

Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Christoph Iten

Zug, 3. Mai 2019

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung)



# Bilanz

in CHF

	31.12.2018	31.12.2017
<b>AKTIVEN</b>		
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>		
Flüssige Mittel	117'085	51'866
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	69'132	15'959
Übrige kurzfristige Forderungen		
gegenüber Dritten	38'650	324
Vorräte	9'485	6'500
Aktive Rechnungsabgrenzungen	22'088	18'619
<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>256'441</b>	<b>93'268</b>
Einrichtungen Chollerhalle	45'000	95'000
Technisches Material	1	9'275
IT	1	1
<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>45'002</b>	<b>104'276</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>301'443</b>	<b>197'544</b>



# Bilanz

in CHF

	31.12.2018	31.12.2017
<b>PASSIVEN</b>		
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	44'104	68'036
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten		
gegenüber Dritten	0	8'000
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		
gegenüber Dritten	38'928	25'872
Passive Rechnungsabgrenzungen	110'541	77'147
Kurzfristige Rückstellungen	80'000	15'000
<b>TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>273'573</b>	<b>194'055</b>
<b>LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Langfristige Rückstellungen	22'000	0
<b>TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>22'000</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>295'573</b>	<b>194'055</b>
<b>EIGENKAPITAL</b>		
Vereinsvermögen per 1.1.	3'489	-37'509
Jahresergebnis	2'381	40'998
<b>TOTAL VEREINSVERMÖGEN PER 31.12.</b>	<b>5'870</b>	<b>3'489</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>301'443</b>	<b>197'544</b>

# Betriebsrechnung

in CHF



	2018	2017
Mitgliederbeitrag Gönner	14'830	6'940
Beiträge öffentliche Hand	464'500	479'500
Subventionsbeiträge Investition	50'000	0
Sponsoring	4'000	34'000
Eventertrag	875'875	698'923
Übriger Ertrag	10'611	2'138
<b>Nettoerlös aus Lieferungen &amp; Leistungen</b>	<b>1'419'816</b>	<b>1'221'501</b>
Personalaufwand	-441'382	-484'750
Aufwand für Veranstaltungen	-579'035	-439'019
Raumaufwand	-190'049	-171'504
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-7'778	-13'243
Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren	-3'489	-3'613
Verwaltungs- und Beratungsaufwand	-44'628	-41'360
Werbeaufwand	-10'467	-16'970
Sonstiger betrieblicher Aufwand	-880	-16'537
Total übriger betrieblicher Aufwand	-836'326	-702'246
<b>Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)</b>	<b>142'109</b>	<b>34'505</b>
Abschreibungen auf Positionen des Anlagevermögens	-59'658	-15'462
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)</b>	<b>82'451</b>	<b>19'043</b>
Finanzertrag	18'529	6'578
Finanzaufwand	-581	-980
<b>Betriebliches Ergebnis</b>	<b>100'398</b>	<b>24'641</b>
Bildung von Rückstellungen	-87'000	0
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	680	16'357
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	-11'697	0
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>2'381</b>	<b>40'998</b>

Verein Chollerhalle  
Seraina Sidler-Tall  
Chamerstrasse 177  
6300 Zug

Baar, 5. März 2020

### **Subventionsvereinbarung 2021 - 2023**

Sehr geehrte Frau Sidler-Tall

Sie haben der Einwohnergemeinde Baar Antrag auf Erneuerung der Subventionsvereinbarung mit dem Verein Chollerhalle Zug gestellt. Die Kulturkommission hat diesen Antrag aufgrund der von Ihnen eingereichten Unterlagen geprüft und wir teilen Ihnen mit, dass die Einwohnergemeinde Baar den Verein Chollerhalle für die Jahre 2021 – 2023 mit einem jährlichen Beitrag von CHF 45'000 unterstützen wird. Der Beitrag versteht sich jeweils vorbehältlich der Budgetgenehmigung durch die Gemeindeversammlung und gleichbleibender Verhältnisse bei der Kulturförderung.

Freundliche Grüsse

  
Walter Lipp  
Gemeindepräsident

  
Fabienne Mathis  
Kulturbeauftragte

Kopie an:

Kanton Zug, Amt für Kultur, Aldo Caviezel, Baarerstrasse 19, 6300 Zug  
Stadt Zug, Stelle für Kultur, Jacqueline Falk, Gubelstrasse 22, 6301 Zug  
Abteilung Präsidiales / Kultur, Kultur (A)